

# ANNE POUZARGUES - ANNE POUZARGUES - ANNE POUZ- ZARGUES - ANNE POUZAR- GUES-ANNE POUZ- ANNE POUZ- POUZARGUE



Pendant sa résidence Archipelagos, Anne a axé ses recherches sur la littérature contemporaine portugaise traitant de relations mère-fille, de santé mentale et de violences sexistes.

## Ouvrage choisi :

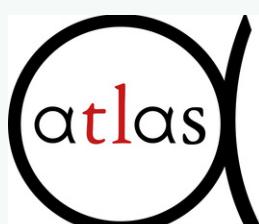
- *Lobos*, de Tânia Gelho (D. Quixote, 2025)

## **Langues de travail :**

Português → Français

# Dates de la résidence: octobre 2025

## Lieu de résidence: Lisbonne et Obidos, Portugal

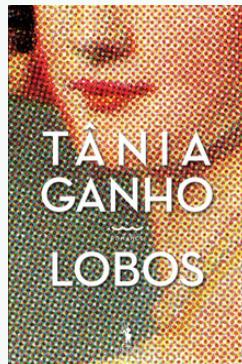


Après une adolescence passée à Singapour puis des études de Lettres à Paris et à Montréal, **Anne Pouzargues** a consacré sa vie au journalisme et aux voyages pendant une petite dizaine d'années, avant de poser ses valises à Rio de Janeiro. C'est là que, de fil en aiguille, elle a renoué avec sa passion pour la littérature en se tournant vers la traduction, depuis l'anglais et le portugais. Passionnée par l'inventivité des langues mais aussi par les grands espaces, elle a traduit notamment le très beau roman de l'autrice brésilienne Micheliny Verunschk, *Requiem pour un jaguar* (édition Paulsen), qui a remporté le prix Jabuti en 2022. Elle prépare également deux recueils de nouvelles traduites du portugais.

# ANNE POUZARGUES - ANNE POUZARGUES - ANNE POUZ- ZARGUES - ANNE POUZAR- GUES-ANNE POUZ- ANNE POUZ- POUZARGUE

**Pour obtenir la fiche de lecture complète et l'extrait de traduction de cet ouvrage, contacter Anne :**

[ac-pouzargues@gmail.com](mailto:ac-pouzargues@gmail.com)



## Synopsis

*Lobos* suit le destin croisé de trois personnages : Fedra, anthropologue légiste qui, après avoir passé plus de vingt ans à parcourir le monde au gré des conflits armés, travaille désormais à l'Institut de médecine légale, où elle enquête sur le *dark web* ; Stefan, un ancien reporter de guerre devenu ermite qui vit dans une cabane dans la forêt, près d'un sanctuaire de loups ; et Leonor, une adolescente de 14 ans qui s'isole dans l'appartement familial d'un quartier privilégié de Lisbonne, après avoir été victime d'un crime sexuel.

## À propos d'Archipelagos :

Archipelagos vise à mettre au jour la diversité linguistique de la littérature européenne, en s'appuyant sur l'expertise des traducteurs littéraires et renforçant celle des autres professionnels du livre.